

(N. 1937)

SENATO DELLA REPUBBLICA

DISEGNO DI LEGGE

approvato dalla Camera dei deputati nella seduta del 16 ottobre 1951 (V. Stampato N. 1978)

presentato dal **Ministro degli Affari Esteri**

(SFORZA)

di concerto col **Ministro dell'Industria e Commercio**

(TOGNI)

e col **Ministro delle Finanze**

(VANONI)

TRASMESSE DAL PRESIDENTE DELLA CAMERA DEI DEPUTATI ALLA PRESIDENZA
IL 17 OTTOBRE 1951

**Ratifica ed esecuzione dell'Accordo relativo ai marchi di fabbrica o di commercio
concluso a Parigi, tra l'Italia e la Francia, il 21 dicembre 1950**

DISEGNO DI LEGGE

Art. 1.

Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare l'Accordo relativo ai marchi di fabbrica o di commercio concluso a Parigi, tra l'Italia e la Francia, il 21 dicembre 1950.

Art. 2.

Piena ed intera esecuzione è data all'Accordo suddetto a decorrere dalla data della sua entrata in vigore.

p. Il *Presidente della Camera dei deputati*

LEONE.

ACCORD RÉLATIF AUX MARQUES DE FABRIQUE

Les soussignés, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme, sont convenus des dispositions qui suivent:

Dans le cadre du dépôt et de l'enregistrement de la marque de fabrique ou de commerce dans les deux Pays:

a) toute marque de fabrique ou de commerce régulièrement déposée et enregistrée dans l'un des deux Pays sera protégée telle quelle sur le territoire de l'autre Pays;

b) l'Administration chargée de l'enregistrement des marques dans l'un des deux Pays transmettra à l'Administration de l'autre Pays les publications officielles contenant la reproduction des marques enregistrées et les annulations, radiations, renonciations, transmissions et autres changements apportés à l'inscription de la marque.

Les publications officielles ci-dessus visées de chacun des deux Pays auront valeur légale dans l'autre.

Le présent accord sera ratifié, il entrera en vigueur le jour de l'échange des instruments de ratification, qui aura lieu à Rome.

FAIT à Paris en deux exemplaires, le 21 décembre 1950.

*Le Président
de la Délégation italienne*

ANTONIO PENNETTA

*Le Président
de la Délégation française*

LUCIEN HUBERT